

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

9 JULI 1962.

### WETSONTWERP

tot verhoging van de loongrens voor de berekening van de voor kinderbijslag voor werknemers bestemde bijdrage en tot integratie van het gezinsvakantiegeld in de kinderbijslagregeling voor werknemers.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE SOCIALE VOORZORG (1), UITGEBRACHT  
DOOR MEVR. DE RIEMAECKER-LEGOT.

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp n° 397/1 dat U thans ter goedkeuring wordt voorgelegd, werd door de Commissie voor de Tewerkstelling, de Arbeid en de Sociale Voorzorg van de Senaat uitvoerig besproken. Wij zijn dan ook zo vrij te verwijzen naar het uitgebreide verslag van de heer Deruelles (*Stuk* n° 274, 1961-1962, van de Senaat).

De Commissie van de Senaat heeft het ontwerp eenparig goedgekeurd. In openbare vergadering werd het aangenomen met 111 stemmen voor en 9 onthoudingen.

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Deconinck, J.

A. — Leden: de heren Delhache, De Mey, De Paepe, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Duvivier, Lavens, Lenoir, Olislaeger, Peeters (L.), Posson, Van den Daele. — Brouhon, Castel, Deconinck (J.), De Keuleneir, Demets, Mevrn. Fontaine-Borguet, Lambert, de heren Major, Namèche, Vanderhaegen. — D'haeseleer, Drèze.

B. — Plaatsvervangers: de heren De Staercke, Houbart, Lebas, Otte, Tanghe, Verbaanderd. — Christiaenssens, Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Hicquet, Lamers, Paque (Simon). — Cornet.

Zie:

397 (1961-1962):

— N° 1: Ontwerp door de Senaat overgezonden.

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

9 JUILLET 1962.

### PROJET DE LOI

portant relèvement de la limite des rémunérations à observer pour le calcul des cotisations afférentes aux allocations familiales des travailleurs salariés et intégrant le pécule familial de vacances dans le régime des allocations familiales pour travailleurs salariés.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1),  
PAR M<sup>me</sup> DE RIEMAECKER-LEGOT.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet n° 397/1, soumis à votre approbation, a été examiné longuement par la Commission de l'Emploi, du Travail et de la Prévoyance sociale du Sénat. Dès lors, nous nous permettons de renvoyer au rapport détaillé de M. Deruelles (*Doc.* n° 274, 1961-1962, du Sénat).

La Commission du Sénat a approuvé le projet à l'unanimité. Il a été approuvé en séance publique par 111 voix et 9 abstentions.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Deconinck, J.

A. — Membres: MM. Delhache, De Mey, De Paepe, M<sup>me</sup> De Riemaecker-Legot, MM. Duvivier, Lavens, Lenoir, Olislaeger, Peeters (L.), Posson, Van den Daele. — Brouhon, Castel, Deconinck (J.), De Keuleneir, Demets, M<sup>mes</sup> Fontaine-Borguet, Lambert, MM. Major, Namèche, Vanderhaegen. — D'haeseleer, Drèze.

B. — Suppléants: MM. De Staercke, Houbart, Lebas, Otte, Tanghe, Verbaanderd. — Christiaenssens, M<sup>me</sup> Copée-Gerbinet, MM. Hicquet, Lamers, Paque (Simon). — Cornet.

Voir:

397 (1961-1962):

— N° 1: Projet transmis par le Sénat.

Ter inleiding moge het hier volstaan erop te wijzen dat het ontwerp een van de doelstellingen verwezenlijkt, die de Regering, wat betreft de gezinspolitiek, had opgenomen in haar verklaring van 2 mei 1961 :

« Ten slotte zal het sociaal programma beslist rekening moeten houden met de noodzakelijkheid om een toereikend deel van de door de economische expansie vrijgekomen middelen voor te behouden voor een gezinspolitiek, die zowel steunt op sociale rechtvaardigheid als op de noodzakelijkheid om de voorwaarden te creëren tot een demografische opleving in België. »

In dat perspectief stelt de Regering — afgezien van de bijkomende inspanning die ten laste van de Rijksbegroting dient gedaan — een verhoging voor van de inkomsten die voortvloeien uit de bijdragen bestemd voor de kinderbijslagen der loonarbeiders.

### Algemene bespreking.

In tegenstrijd met wat mocht verwacht worden na de praktisch unanieme goedkeuring van het ontwerp in de Senaat, gaf dit ontwerp nochtans aanleiding tot een ruime gedachtenwisseling in uwe Commissie.

Vooreerst wierp een lid, bij ordemotie, de kwestie op van het onderzoek van de wetsvoorstellen van Mevrouw Fontaine-Borguet (n° 385/1) (1) en van de heer Van den Daele (n° 104/1) (2) dat, naar hij meent, aan de beraadslaging over het huidige wetsontwerp zou moeten gekoppeld worden.

De Minister heeft er geen bezwaar tegen dat men, bij gelegenheid van de beraadslaging over het wetsontwerp n° 397/1, die wetsvoorstellen bespreekt. Hij vraagt evenwel voorrang voor het Regeringsontwerp, dat hij spoedig ongewijzigd wenst te zien goedkeuren. Inderdaad, ingevolge de verklaring door de Regering op 17 januari 1962 afgelegd, welke verklaring de besluiten van de besprekingen tussen de sociale partners bezegelde, is men aan een bepaald stelsel van aanpassing van de kinderbijslagen gebonden. Dienvolgens zal de Minister, indien de auteurs aandringen op stemming over de bovenbedoelde wetsvoorstellen, de Commissie moeten vragen die voorstellen te verwerpen.

Een lid kan niet aanvaarden dat de opvattingen van een deel van de leden van de Commissie betreffende de verdeling van het bedrag van 1 miljard, hetwelk, in het kader van de sociale programmatie, voor de kinderbijslagen beschikbaar is geworden, niet ten volle tot uiting zouden kunnen gebracht worden.

Het lid betreurt voorts dat, zonder voorafgaande raadpleging van de Kamerleden, de Minister reeds een bepaald stelsel van verdeling heeft aanvaard. Het gaat niet op, zo zegt hij, dat men de rol van de parlementairen wil beperken tot het goedkeuren van wat de Regering voorstelt.

Een ander lid deelt deze opvatting. Hij vestigt hierbij de aandacht op de tabel betreffende de aangevochten verdeling, die in het verslag van de Senaatscommissie voor de Sociale Voorzorg (*Stuk* n° 274, 1961-1962) is opgenomen.

De Minister wijst het hierboven geformuleerde verwijt van de hand. Elk ontwerp moet noodgedwongen bij de ene

(1) Wetsvoorstel strekkende tot de billijke verdeling onder alle soorten gezinnen van de bijkomende middelen die aan het stelsel van gezinsbijslagen voor loonarbeiders door de gemeenschap en door de werkgevers verschaft worden (n° 385/1).

(2) Wetsvoorstel tot verhoging van de kinderbijslag voor loontrekkenden tot 1 000 frank per maand van het derde kind af (n° 104/1).

Nous pouvons nous borner à rappeler que le projet réalise un des objectifs en matière de politique familiale contenus dans la déclaration gouvernementale du 2 mai 1961.

« Enfin, il s'impose que le programme social tienne compte de l'impérieuse nécessité de réserver une proportion suffisante des ressources rendues disponibles par l'expansion économique à une politique familiale, inspirée tant par la justice sociale que par la nécessité de créer les conditions d'un renouveau démographique en Belgique. »

Dans cette perspective, le Gouvernement, indépendamment de l'effort supplémentaire à faire à charge du budget de l'État, propose une augmentation des ressources résultant des cotisations destinées aux allocations familiales des travailleurs salariés.

### Discussion générale.

Contrairement à ce qu'il était à prévoir après son approbation pratiquement unanime au Sénat, ce projet a donné lieu à un large échange de vues au sein de votre Commission.

Tout d'abord, un membre a soulevé, par motion d'ordre, la question de l'examen des propositions de loi de M<sup>me</sup> Fontaine-Borguet (n° 385/1) (1) et de M. Van den Daele (n° 104/1) (2) qui, à son avis, devrait se faire conjointement à l'examen du présent projet de loi.

Le Ministre ne voit pas d'inconvénient à ce que ces propositions soient discutées à l'occasion de la discussion du projet n° 397. Il demande cependant la priorité pour le projet gouvernemental, qu'il désire voir adopter rapidement sans modifications. En effet, suite à la déclaration gouvernementale du 17 janvier 1962, déclaration qui consacrait les conclusions des délibérations entre les partenaires sociaux, on est tenu à un système déterminé d'adaptation des allocations familiales. En conséquence, si les auteurs insistent pour qu'il soit émis un vote sur les propositions de loi susvisées, le Ministre se verra forcé d'en demander le rejet à la Commission.

Un membre ne peut admettre que les conceptions d'une partie des commissaires au sujet de la répartition du montant de 1 milliard, devenu disponible pour l'octroi d'allocations familiales dans le cadre de la programmation sociale, ne puissent se manifester entièrement.

Ce membre regrette, d'autre part, que le Ministre, sans consultation préalable des membres de la Chambre, ait accepté déjà un système de répartition déterminé. Il est inadmissible, dit-il, de vouloir limiter le rôle des parlementaires à l'approbation des propositions gouvernementales.

Un autre membre partage cette manière de voir et attire à ce sujet l'attention sur le tableau relatif à la répartition critiquée, repris au rapport de la Commission de la Prévoyance sociale du Sénat (*Doc.* n° 274, 1961-1962).

Le Ministre rejette le reproche indiqué ci-dessus. Chaque projet doit nécessairement être déposé en premier lieu dans

(1) Proposition de loi tendant à répartir équitablement entre tous les types de famille, les ressources supplémentaires procurées au régime des allocations familiales pour salariés par la collectivité et par les employeurs (n° 385/1).

(2) Proposition de loi tendant à porter à 1 000 francs par mois à partir du troisième enfant les allocations familiales pour travailleurs salariés (n° 104/1).

of de andere van beide Kamers het eerst worden ingediend. Men mag niet beweren dat dergelijke toestand de rechten van de andere Kamer beknót.

Voorts acht de Minister het normaal, dat de leden zowel in Commissie als in openbare vergadering hun mening zeggen over het verdelingsstelsel. Het is echter in de huidige stand van zaken onmogelijk de twee volgende aspecten van het ontwerp van elkaar te scheiden, met name de inkomsten, eensdeels, de verdeling, anderdeels. Het ene staat of valt met het andere.

De Minister vestigt er evenwel de aandacht op dat hij, eens dat het ontwerp zal zijn aangenomen, de overwogen maatregelen zal kunnen nemen bij koninklijk besluit. Een wetgevende tussenkomst wordt in dit opzicht overbodig.

Het zou bovendien verkeerd zijn, zo gaat hij verder, in het Senaatsverslag het geheel van de opvattingen van de Regering op het gebied van de gezinspolitiek te willen terugvinden.

De Regering zal zich hieromtrent een definitieve opinie vormen aan de hand van de verslagen, die haar de jongste tijd betreffende de te volgen demografische politiek zijn overgemaakt, en meer bepaald het verslag van de Commissie Delpéré.

De Regering zal over dit verslag zeer binnenkort beraadslagen en te gepasten tijde het geheel van haar gezinspolitiek kenbaar maken.

Het huidige ontwerp is dan ook maar een eerste etape. De Regering hoopt in de loop van de huidige legislatuur aan de gezinnen nog ruimere voordelen te kunnen toekennen, zoals de Commissie het wenst, evenwel in de mate, waarin zij over de nodige geldmiddelen zal beschikken.

Daarop wordt het incident gesloten verklaard.

\*\*

Een lid dat volmondig de door het ontwerp nagestreefde doeleinden onderschrijft, wenst naar aanleiding hiervan enkele beschouwingen te maken.

Vooreerst stelt hij vast dat iedereen sedert jaren akkoord schijnt om te zeggen dat het onrechtstreeks loon een grens heeft bereikt, die men slechts met veel omzichtigheid mag overschrijden.

Toen in 1945 met de maatschappelijke zekerheid werd gestart, bedroeg de bijdrage die aan de R.M.Z. moest worden betaald 25 % van het loon begrensd tot 3 000 frank per maand.

Sedertdien werd de algemene loongrens geleidelijk verhoogd tot 4 000 frank vanaf 1 januari 1946, 5 000 frank vanaf 1 januari 1951, 6 000 frank vanaf 1 april 1957 en uiteindelijk 8 000 frank vanaf 1 april 1960.

Bovendien werd vanaf 1 januari 1948 het gedeelte der bijdragen dat bestemd is voor het jaarlijks verlof, berekend op het volle loon zonder rekening te houden met enige begrenzing; hetzelfde gebeurde met de pensioenbijdragen vanaf 1 januari 1953 (wet van 29 december 1952).

Ook het percentage der bijdragen nam toe: het liep in deze periode op van 25 tot 33,50 %, zijnde een verhoging met 8,5 punten (2 % voor het pensioen, 1 % voor ziekteverzekering, 1,5 % voor de kinderbijslagen en 4 % voor het jaarlijks verlof).

Parallel hiermede werden ook de vergoedingen die aan de arbeiders moeten worden uitbetaald, zonder rechtstreeks verband met de prestaties, voortdurend uitgebreid; denken wij aan de betaalde feestdagen, het klein verlet, het gewaarsborgd weekloon en de dubbele betaling der tweede verlofweek (akkoord van sociale programmatie).

l'une ou l'autre des deux Chambres. Il n'est pas permis de prétendre qu'une telle situation serait de nature à porter atteinte aux droits de l'autre Chambre.

Au demeurant, le Ministre estime normal que les membres expriment leur opinion au sujet du système de répartition, tant en Commission qu'en séance publique. Mais dans l'état actuel des choses, il est impossible de disjoindre les deux aspects suivants du projet, à savoir les revenus, d'une part, et la répartition, de l'autre. Le sort de l'un est strictement lié à l'autre.

Le Ministre signale néanmoins que dès l'approbation du projet, il pourra prendre par arrêté royal les mesures envisagées. L'intervention législative devient superflue en la matière.

Au surplus, poursuit-il on aurait tort de vouloir retrouver dans le rapport du Sénat l'ensemble des conceptions du Gouvernement en matière de politique familiale.

Le Gouvernement se formera une opinion définitive à ce sujet à la lumière des rapports qui lui parviennent ces temps derniers sur la politique démographique à suivre, et plus spécialement le rapport de la Commission Delpéré.

Le Gouvernement aura très prochainement à délibérer sur ce rapport et fera connaître en temps opportun l'ensemble de sa politique familiale.

Aussi, le présent projet n'est-il qu'une première étape. Le Gouvernement espère pouvoir accorder, au cours de la législature actuelle, des avantages plus larges encore aux familles, conformément au désir de la Commission, mais dans la mesure où il disposera des ressources nécessaires.

L'incident est ainsi déclaré clos.

\*\*

Un membre, qui approuve pleinement les buts poursuivis par le projet, tient à émettre quelques considérations à ce sujet.

Il constate, tout d'abord, que depuis des années chacun semble d'accord, pour affirmer que le salaire indirect a atteint une limite qui ne peut être franchie qu'avec grande circonspection.

Lorsqu'en 1945 la sécurité sociale a pris son départ, la contribution à verser à l'O.N.S.S. s'élevait à 25 % du salaire plafonné à 3 000 francs par mois.

Depuis lors, le plafond général des rémunérations a graduellement été porté à 4 000 francs à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1946, à 5 000 francs à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1951, à 6 000 francs à partir du 1<sup>er</sup> avril 1957, et finalement à 8 000 francs à partir du 1<sup>er</sup> avril 1960.

D'autre part, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1948, la quote-part des cotisations destinée aux vacances annuelles a été calculée sur le salaire global sans tenir compte d'une limitation quelconque; il en a été de même à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1953 (loi du 29 décembre 1952) en ce qui concerne les cotisations destinées à la pension.

Le pourcentage de la cotisation a également augmenté: de 25 % il est passé à 33,50 %, soit un accroissement de 8,5 points (2 % pour la pension, 1 % pour l'assurance-maladie, 1,5 % pour les allocations familiales et 4 % pour les vacances annuelles).

Parallèlement, les allocations à payer aux travailleurs, sans rapport direct avec les prestations, ont pris constamment de l'extension; il suffit de se rappeler les jours fériés avec maintien du salaire, le petit chômage, le salaire hebdomadaire garanti et le double salaire pendant la deuxième semaine de vacances (accord de programmation sociale).

De onlangs goedgekeurde wet inzake ouderdomspensioenen en de thans in het Parlement besproken wetgeving inzake gewaarborgd weekloon betekenen belangrijke verschuivingen naar meer indirect loon.

Het lid meent dat het past zich te bezinnen over de toestand, waarbij aan de arbeiders, wier ontwikkelingspeil en verantwoordelijkheidsbesef onbetwistbaar in snel tempo toenemen, toch het vrije beschikkingsrecht wordt ontnomen over steeds grotere gedeelten van hun inkomen.

Het ontwerp zal opnieuw het onrechtstreekse loon met ruim één miljard doen toenemen; vermits dit bedrag bestemd is voor de gezinnen en dat het lid overtuigd is dat vooral aan de grote gezinnen zal worden gedacht, zal hij dit ontwerp toch goedkeuren met meer dan een « welwillende gelatenheid ».

Hetzelfde lid betreurt verder de toenemende complicatie van de wetgeving op de maatschappelijke zekerheid.

Een der bedoelingen van de besluitwet van 28 december 1944 was het nastreven van een vereenvoudiging van de door de werkgever na te leven formaliteiten; het eenvormig maken van de bijdrageberekening was een belangrijke stap in die richting en de « voordracht aan de Regent » van genoemde besluitwet stelde andere vereenvoudigingen in het vooruitzicht (o.a. het eenvormig maken der toepassingsgebieden).

Spijtig genoeg moet worden vastgesteld dat van deze vereenvoudiging niet veel is overgebleven en dat de bijdrageberekening een nachtmerrie is geworden voor de patroon van een kleine of middelgrote onderneming, die zich de luxe niet kan veroorloven, er een terzake gespecialiseerde bediende op na te houden.

Na goedkeuring van dit ontwerp zullen de bijdragen in de sector « arbeiders » er voortaan als volgt uitzien :

La loi récemment votée en matière de pensions de vieillesse et le projet actuellement soumis au Parlement concernant le salaire hebdomadaire garanti constituent un glissement important vers une augmentation du salaire indirect.

Le membre estime qu'il convient de se rendre compte de la situation faite aux travailleurs dont le niveau de développement et le sens des responsabilités ne cessent de s'accroître rapidement mais que l'on empêche de disposer librement d'une partie toujours plus grande de leurs revenus.

Le projet augmentera à nouveau le salaire indirect de plus d'un milliard; comme ce montant est destiné aux familles et que le membre est convaincu que l'intérêt se portera surtout sur les familles nombreuses, il votera quand même le projet avec plus qu'une « résignation bienveillante ».

Le même membre regrette en outre la complication croissante de la législation sur la sécurité sociale.

Un des buts de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 était d'arriver à une simplification des formalités à observer par l'employeur; l'uniformisation du calcul de la cotisation était un pas important dans cette direction, et le « rapport au Régent » de l'arrêté-loi cité laissait entrevoir d'autres simplifications (notamment l'uniformisation des champs d'application).

On est au regret de devoir constater qu'il ne reste pas grand'chose de cette simplification, et que le calcul de la cotisation est devenu un cauchemar pour le patron de la petite ou moyenne entreprise qui ne peut pas se payer le luxe de disposer d'un employé spécialisé en la matière.

Après l'adoption du présent projet, les cotisations se présenteront dorénavant comme suit dans le secteur des ouvriers :

	Werknemer Ouvrier	Werkgever Employeur	Totaal Total	Grens Plafond	
	%	%	%		
Ziekteverzekering ...	3,5	3,5	7	8 000 F	Assurance-maladie.
Werkloosheid ... ..	1	1	2	8 000 F	Assurance-chômage.
Kinderbijslag ... ..	—	9,5	9,5	11 000 F	Allocation familiale.
Pensioen ... ..	4,5	4,5	9	Onbegrensd/Illimité	Pension.
Jaarlijks verlof . . .	—	6	6	Onbegrensd/Illimité	Vacances annuelles.

De werkgevers zullen dus eerst moeten 4,5 % berekenen op het loon begrensd tot 8 000 frank, daarna 4,5 % op het onbegrensde loon en deze beide bedragen moeten inhouden op het brutoloon van de arbeiders.

Vervolgens zullen zij, om hun eigen bijdrage te kennen, eerst 4,5 % moeten berekenen op de lonen begrensd tot 8 000 frank per maand, daarna 9,5 % op de lonen begrensd tot 11 000 frank per maand, en vervolgens 10,5 % op de onbegrensde lonen.

Het lid noemt het zelfs een euphemisme te zeggen dat de loongrenzen 8 000 en 11 000 frank per maand bedragen; in werkelijkheid is het vaststellen van de loongrenzen heel wat meer gecompliceerd.

Hij spreekt de overtuiging uit dat het mogelijk moet zijn één enkele loongrens te behouden, mits de verdeling van de totale bijdrage te herzien. Het lid kan dienaangaande geen precieze wijziging voorstellen, omdat hem de nodige statistieken over het volume der lonen begrensd tot 8 000, 9 000, 11 000 frank enz., per maand ontbreken en vraagt of de Minister dergelijke statistieken kan voorleggen.

Les employeurs devront donc d'abord calculer 4,5 % sur le salaire plafonné à 8 000 francs, puis 4,5 % sur la partie non plafonnée et retenir ensuite ces deux montants du salaire brut de l'ouvrier.

Ensuite, pour connaître leur propre cotisation, ils devront d'abord calculer 4,5 % sur les salaires plafonnés à 8 000 francs par mois, puis 9,5 % sur les salaires limités à 11 000 francs par mois, et ensuite 10,5 % sur les salaires non plafonnés.

Le membre qualifie même d'euphémisme l'affirmation selon laquelle les limites des salaires atteindraient 8 000 et 11 000 francs par mois; la fixation du plafond des salaires est, en réalité, bien plus compliquée.

Il est convaincu de la possibilité du maintien d'un plafond unique des salaires, moyennant une révision de la répartition de la cotisation totale. Le membre ne peut, sur ce point, proposer une modification précise parce qu'il ne dispose pas des statistiques nécessaires relatives au volume des salaires plafonnés à 8 000, 9 000 et 11 000 francs, etc., par mois, et il demande si le Ministre est en mesure de fournir des statistiques de ce genre.

Dit lid vestigt er tevens de aandacht op, dat het invoeren van een tweede loongrens de R.M.Z. ertoe zal verplichten zijn aangifteformulieren volledig te herwerken.

Ook de werkgevers, die een individuele rekening per arbeider moeten bijhouden, zullen voor moeilijkheden geplaatst worden, daar de documenten, die zij daarvoor gebruiken, niet voorzien zijn op de wijzigingen die reeds vanaf 1 oktober 1962 zullen intreden.

Zij die mechanografische hulpmiddelen gebruiken, zullen moeten uitzien naar aanpassing van hun machines, wat niet altijd mogelijk is, doch steeds kostelijk uitvalt.

Tot slot van deze beschouwingen vraagt het lid meer bekommernis om eenvoudigheid, daar, naar zijn opvatting, de administratieve complicaties, meer dan de hoogte der bijdragen, de sociale zekerheid bij een aantal kleine en middelgrote werkgevers onsympathiek maakt.

Wat de benutting van de verhoogde inkomsten betreft, wenst dit lid tijdig te waarschuwen tegen pogingen om de opbrengst af te wenden van hun eigenlijke bestemming, nl. een substantiële verbetering ten voordele der grote gezinnen.

Voorts vraagt hij of het juist is dat de Minister tijdens de openbare bespreking in de Senaat, de mogelijkheid van een regionale differentiatie der kinderbijslagen heeft laten doorschemeren; hij wenst tijdig te verklaren dat dergelijke discriminatie niet eens in overweging kan worden genomen.

Ten slotte vraagt hij hoe de Minister meent binnen afzienbare tijd een zekere gelijkwaardigheid te kunnen doorvoeren tussen het stelsel der loontrekkenden en dat der zelfstandigen. Zullen, voor de zelfstandigen, de geboortepremies vanaf 1 oktober 1962 eveneens worden verhoogd en zal de Staat ook deze verhoging integraal voor zijn rekening nemen?

Hetzelfde lid uit verder zijn bezorgdheid over de financiering van het gezinsverlofgeld; hij meent te weten dat deze sector thans deficitair is en vraagt dat in bijlage tot het verslag een financieel overzicht van deze sector zou worden gegeven.

Hij begrijpt dat de bijdrage van 0,50 % onvoldoende was; het gezinsvacantiegeld bedraagt 1/12 van de kinderbijslag, terwijl de bijdrage slechts 1/18 is van diegene, die gevraagd wordt voor de kinderbijslag zelf.

Voor de arbeiders bedraagt de bijdrage thans 0,50 % op de onbegrensde lonen; voortaan zal ze berekend worden op de lonen begreemd tot 11 000 frank per maand. Men moet zich derhalve hier aan een vermindering der opbrengst verwachten.

Zal de verhoging ten laste der bedienden (voorheen tot 8 000, thans tot 11 000 frank) voldoende zijn :

- a) om het nu reeds verbroken evenwicht te herstellen;
- b) om de vermindering der ontvangsten in de sector « arbeiders » op te vangen ?

Het verslag van de Senaatscommissie spreekt over een stijging der inkomsten met 40 000 000 frank ingevolge de verhoging der loongrens; dit schijnt alleen betrekking te hebben op de bedienden; welke zal de minderopbrengst zijn bij de arbeiders ?

Tot nog toe werd het gezinsvacantiegeld alleen uitbetaald aan diegenen, die recht hebben op jaarlijks verlof.

Zal de nieuwe tekst deze beperking niet doen wegvallen en aldus recht verlenen op gezinsvacantiegeld aan hen, die op grond van de artikelen 5 (vennoten-zaakvoerders der

En outre, le membre attire l'attention sur le fait que l'instauration d'un second plafond obligera l'O.N.S.S. à remanier complètement ses formulaires de déclaration.

Les employeurs, astreints à tenir à jour un compte individuel pour chaque travailleur, auront à faire face à des difficultés, les documents qu'ils utilisent à cet effet n'ayant pas été conçus pour tenir compte des modifications à intervenir dès le 1<sup>er</sup> octobre 1962.

Ceux qui disposent de moyens mécanographiques devront envisager une adaptation de leurs machines, adaptation qui ne sera pas toujours possible mais qui sera toujours fort coûteuse.

En conclusion de ces considérations, le membre demande que l'on se soucie davantage de simplification, parce que à son avis, les complications administratives, plus encore que le montant élevé des cotisations, rendent la sécurité sociale antipathique à de nombreux employeurs de petite et de moyenne importance.

Ce membre désire, à propos de l'affectation à donner aux recettes plus importantes, mettre dès à présent en garde contre toute tentative de soustraire le produit de celles-ci à leur destination propre, c'est-à-dire une amélioration substantielle au profit des familles nombreuses.

Il demande encore s'il est exact que le Ministre a, au cours du débat public au Sénat, laissé entrevoir la possibilité d'une différenciation régionale des allocations familiales; il entend déclarer en temps utile qu'une telle discrimination ne peut même pas être prise en considération.

Enfin, demande-t-il, comment le Ministre pense-t-il pouvoir réaliser, dans un délai rapproché, une certaine équivalence entre le régime des salariés et celui des travailleurs indépendants? Les primes de naissance destinées aux travailleurs indépendants seront-elles également augmentées à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1962, et l'État prendra-t-il aussi cette augmentation intégralement à sa charge?

Le même membre exprime en outre son inquiétude au sujet du financement du pécule familial de vacances; il croit savoir que ce secteur est actuellement déficitaire et demande qu'un aperçu de l'état financier de ce secteur soit annexé au rapport.

Il comprend que la cotisation de 0,50 % était insuffisante; le pécule de vacances familial s'élève à 1/12 de l'allocation familiale, tandis que la cotisation n'atteint que 1/18 de celle demandée pour l'allocation familiale elle-même.

Pour les ouvriers, la cotisation s'élève actuellement à 0,50 % des salaires non plafonnés; dorénavant, elle sera calculée sur les salaires plafonnés à 11 000 francs par mois. Dès lors, il faut s'attendre sous ce rapport à une diminution des recettes.

L'augmentation à charge des employés (jadis jusqu'à 8 000 francs, à présent jusqu'à 11 000 francs) sera-t-elle suffisante :

- a) pour rétablir l'équilibre déjà rompu actuellement;
- b) pour parer à la diminution des recettes dans le secteur « ouvriers » ?

Le rapport de la Commission du Sénat cite une augmentation de recettes de l'ordre de 40 000 000 de francs par suite du relèvement du plafond des salaires, mais ces prévisions ne semblent se rapporter qu'aux employés. De quel ordre sera la moins-value dans le secteur des ouvriers ?

Jusqu'à présent, le pécule familial de vacances n'était payé qu'aux personnes qui ont droit aux vacances annuelles. Le nouveau texte n'annulera-t-il pas cette limitation pour accorder le droit au pécule familial de vacances à ceux qui, en vertu der articles 5 (associés-gérants des sociétés de

personenvennootschappen), 7 en 8 (arbeiders uit de familie-ondernemingen) van de wet van 4 augustus 1930 aanspraak kunnen maken op kinderbijslag?

Zullen gebeurlijk de bijdragen aan de kinderbijslagfondsen, die voor deze belanghebbenden moeten worden betaald, worden aangepast.

Een lid verheugt zich over de nieuwe financiële bijdrage die voor de sector van de gezinsbijslagen zal vrijkomen. In de eerste plaats is dit het geval voor de geboortepremie, waarvan de supplementaire last van 184 miljoen zal worden gedragen door de Staat en die betrekking heeft op de kinderen van werknemers, zowel als op die van de zelfstandigen. Niettemin vindt hij een premie van 7 250 frank voor het eerste kind overdreven, en hij acht dat het redelijker ware geweest het bedrag op 5 250 frank te handhaven en dit bedrag toe te kennen voor alle nieuwe geboorten, zonder onderscheid van rang.

Zijns inziens is het een illusie te menen, dat men een demografische politiek voert wanneer men een geboortepremie van 7 250 frank voor het eerste kind en 5 000 frank voor het tweede toekent, zonder de kinderbijslagen zelf voor deze kinderen te verhogen, zoals dit voor het derde en de volgende kinderen zal worden gedaan.

Het lid spreekt de wens uit dat de geboortepremie in twee keer zal worden uitbetaald, een eerste deel tijdens de zesde maand van de zwangerschap en een tweede maal bij de geboorte zelf.

Voor het overige wijst dit lid erop, dat de bijkomende werkgeversbijdrage van één miljard als volgt zal worden verdeeld: 3/4 miljard zal worden besteed aan verhogingen volgens de rang voor het derde en de volgende kinderen, d.w.z. dat 24 % van de gezinnen daarvan het genot zullen hebben; 1/4 miljard zal dienen voor de verhogingen volgens de leeftijd; de tweede en volgende kinderen zullen hiervoor in aanmerking komen, evenals de kinderen van invaliden en de wezen. Een nieuwe verhoging op 14 jarige leeftijd zal worden ingevoerd, namelijk 250 frank, wat een verbetering is.

In feite zullen echter slechts ternauwernood 611 319 op 1 475 000 kinderen de nieuwe voordelen genieten, daar de eerste kinderen in geen enkel opzicht in aanmerking komen, en voorts alle kinderen beneden zes jaar.

In feite zullen de verhogingen volgens de rang dus het verschil tussen het eerste en tweede kind en de volgende kinderen nog vergroten. Immers, in vergelijking met het eerste kind, zal het derde kind 101,8 % meer trekken en het vierde 124 % meer.

Zoals men weet is een wetsvoorstel n° 385/1 ingediend, strekkende tot de billijke verdeling onder alle soorten gezinnen van de bijkomende middelen die aan het stelsel van gezinsbijslagen voor loonarbeiders door de gemeenschap en door de werkgevers verschaft worden.

Daarin wordt voorgesteld het nieuwe miljard aan inkomsten te besteden aan alle kinderen, rekening houdend met hun leeftijd, wat ook de rang zij die zij in het gezin bekleeden.

Die verdeling zou dus als volgt geweest zijn :

Kinderen van 6 tot 10 jaar oud :			
358 749 × 105 × 12 =	...	F	452 023 740
Kinderen van 10 tot 14 jaar oud :			
335 100 × 183,75 × 12 =	...	...	738 895 500
Kinderen van 14 tot 21 jaar oud :			
239 803 × 250 × 12 =	...	...	719 409 000
		F	1 910 328 240

hetzij 1 910 miljoen die men op grond van een principe van billijke verdeling zou aangewend hebben.

personnes), 7 et 8 (ouvriers des entreprises familiales) de la loi du 4 août 1930 sont en droit de prétendre à des allocations familiales ?

Les cotisations à verser pour les intéressés aux caisses d'allocations familiales, seront-elles éventuellement adaptées ?

Un membre se réjouit du nouvel apport financier qui va être consenti pour le secteur des allocations familiales. C'est notamment le cas pour la prime de naissance dont la charge supplémentaire de 184 millions sera supportée par l'Etat et concernera à la fois les enfants des travailleurs salariés et des indépendants. Toutefois, il trouve excessive la prime de 7 250 francs accordée au premier enfant et considère qu'il eut été plus raisonnable de la maintenir à 5 250 francs et de la généraliser, à ce taux, à toutes les nouvelles naissances, sans distinction de rang.

Il fait observer que si on croit mener une politique démographique en accordant une prime de naissance de 7 250 francs au premier enfant et de 5 000 francs au deuxième, sans que leurs allocations familiales soient majorées, comme c'est le cas pour le troisième enfant et les suivants, c'est un leurre.

Le membre souhaite que l'allocation de naissance soit versée en deux paiements, l'un au sixième mois de la grossesse, le second à la naissance.

Par ailleurs, ce membre signale que le nouveau milliard apporté par la cotisation patronale sera réparti comme suit : 3/4 du milliard seront affectés à des majorations selon le rang et concernent le troisième enfant et les suivants, c'est-à-dire 24 % des familles bénéficiaires. 1/4 du milliard sera réservé à des majorations selon l'âge, où l'on verra entrer dans le circuit de distribution les enfants du second rang et les suivants, les enfants d'invalides et les orphelins. Une nouvelle majoration est prévue à l'âge de 14 ans : elle sera de 250 francs et c'est une amélioration.

Mais, en fait, à peine 611 319 enfants sur 1 475 000 bénéficiaires y sont intéressés, puisque les premiers enfants y échappent, et bien entendu les enfants de moins de six ans.

En fait donc, les majorations selon le rang aggraveront l'écart qui existe entre les premier et deuxième enfants et les suivants. En effet, par rapport au premier enfant, le troisième recevra 101,8 % de plus, le quatrième 124 % de plus.

On sait qu'une proposition de loi n° 385/1, tendant à répartir entre tous les types de familles, les ressources supplémentaires procurées au régime des allocations familiales pour salariés, par la collectivité et par les employeurs, a été déposée.

Elle proposait de consacrer le nouveau milliard de recettes à tous les enfants, compte tenu de leur âge, quel que soit leur rang dans la famille.

Cette répartition se serait ainsi présentée :

Enfants âgés de 6 à 10 ans :			
358 749 × 105 × 12 =	...	F	452 023 740
Enfants âgés de 10 à 14 ans :			
335 100 × 183,75 × 12 =	...	...	738 895 500
Enfants âgés de 14 à 21 ans :			
239 803 × 250 × 12 =	...	...	719 409 000
		F	1 910 328 240

soit 1 910 millions qui eussent été consacrés à un principe équitable de répartition.

Indien men daarvan de 935 miljoen aftrekt die thans reeds besteed zijn, zou men voor een uitgave van zowat 975 miljoen hebben gestaan. Dit zou het mogelijk gemaakt hebben een verhoging te voorzien voor 935 682 kinderen op 1 475 000 begunstigden. Dit is een verhouding die heel wat redelijker is.

Inderdaad, op een begroting van 12 miljard van de sector kinderbijslagen voor loontrekkenden, zou het niet buitensporig geweest zijn één zesde — dit is twee miljard — te besteden aan een opvatting die werkelijk beantwoordt aan de vereisten van een goede verdelende rechtvaardigheid.

Men vraagt zich overigens af waarom de sector van de kinderbijslagen alleen, ten bezware van een uitgesteld loon, de onderhoudslast van de kinderen moet dragen. Op zoveel andere gebieden mogen de Staat, de provinciën en de gemeenten ertoe bijdragen de gezinslasten te verlichten, zoals bijvoorbeeld op fiscaal gebied — de belastinghervorming heeft ten andere zojuist belangrijke abbattements toegestaan ten voordele van de kroostrijke gezinnen —, op gebied van de huisvesting, wat betreft het Studiefonds, en sommige voordelen die worden toegekend door de ondergeschikte besturen en andere instellingen.

Wat de kinderbijslagen van de kinderen van invaliden betreft, zal hun een aanvullende verhoging moeten toegekend worden, indien men hen een beter statuut wil voorbehouden, rekening houdend met de beperkte inkomsten van het gezinshoofd.

Wat de wezen betreft, het lid herinnert eraan dat het zou passen hen hetzelfde bedrag aan kinderbijslagen — hoger bedrag — toe te kennen, wegens het feit dat men hun economische onafhankelijkheid dient te vrijwaren. Daartoe zou men de wezen moeten inschakelen wier vader of moeder hertrouwd is, en geen onderscheid meer moeten maken naar gelang de overlevende vader of moeder werkt.

De zelfstandigen vragen dikwijls, zo betoogt het lid verder, dat hun kinderen dezelfde vergoedingen zouden genieten als de kinderen van de loontrekkenden.

Wil men dit resultaat bereiken, dan zal van de zijde van de zelfstandigen een hogere bijdrage moeten gevraagd worden.

Wat de Staatstussenkomst betreft, deze is percentsgewijs dezelfde per gezin en per kind, dat in aanmerking komt voor de vergoeding, ongeacht of het een kind van een loontrekkende of van een zelfstandige geldt. Dit betekent dat, zo de Staatstussenkomst ten hoogste 6 % bereikt van de bijdragen van de loontrekkenden (d.w.z. 600 miljoen tegenover ca. 11 miljard bijdragen), zij daarentegen 20 % van de bijdragen der zelfstandigen (200 miljoen tegenover 1 miljard bijdragen) bedraagt.

Het lid legt er de nadruk op, dat alle gezinstypes hadden moeten begrepen worden in de verdeling, zoals deze door de Regering wordt overwoogen. Hij hoopt dat deze laatste er in zal toestemmen de verdeling te herzien en deze, in elk geval voor het tweede kind, te verbeteren.

Een lid valt de verklaring bij, die door een vorige spreker in verband met het probleem van het gezinsvacantiegeld is afgelegd.

Toch zou hij graag de Minister horen bevestigen dat het huidige tekort in deze sector niet ten laste zal worden gelegd van de sector kinderbijslagen, welk tekort deze laatste sector nog jarenlang zou kunnen bezwaren.

Het lid onderschrijft vervolgens eveneens wat de laatste intervenant in verband met de noden en rechten van de kleine en middelgrote gezinnen heeft verklaard. Men zou er verkeerdt aan doen de kwestie van de kinderbijslagen te klasseren in compartimenten, volgens het aantal kinderen per gezin, en zich te verheugen omdat de enen meer, de

Si on en déduit les 935 millions déjà dépensés actuellement, il fallait envisager une dépense de 975 millions environ. Cela eût permis d'octroyer des majorations à 935 682 enfants sur 1 475 000 bénéficiaires. C'est une proportion nettement plus rationnelle.

En effet, sur un budget de 12 milliards du secteur des allocations familiales pour salariés, il n'eût pas été excessif de consacrer un sixième — soit deux milliards — à une conception qui réponde véritablement aux impératifs d'une bonne justice distributive.

Au reste, on se demande pourquoi le secteur des allocations familiales doit supporter seul, à charge d'un salaire différé, le poids de l'entretien des enfants. Dans tant d'autres domaines, l'Etat, les provinces, les communes, peuvent contribuer à alléger les charges familiales, tel dans le domaine fiscal — la réforme fiscale vient d'ailleurs de consentir des abattements importants en faveur des familles nombreuses — dans celui du logement et en ce qui concerne le Fonds des Etudes et certains avantages accordés par des pouvoirs subordonnés et autres institutions.

En ce qui concerne les allocations familiales des enfants d'invalides, une majoration complémentaire devra être octroyée, si on veut leur maintenir un statut meilleur, compte tenu des ressources réduites du père de famille.

Quant aux orphelins, le membre rappelle, qu'il conviendrait de leur accorder le même taux d'allocations familiales — taux supérieur — eu égard au fait qu'il faut sauvegarder leur indépendance économique. Pour ce faire, il faudrait rentrer dans le circuit les orphelins, dont le père ou la mère s'est remarié, et ne plus établir de discrimination suivant que le père ou la mère survivant travaille.

Quant aux travailleurs indépendants, l'on demande souvent, poursuit le membre, que leurs enfants bénéficient des mêmes allocations que les enfants des salariés.

Si l'on veut arriver à ce résultat, il conviendrait de demander un effort de cotisation plus important aux indépendants.

Pour ce qui est de l'intervention de l'Etat, celle-ci est la même en pourcentage par famille et par enfant bénéficiaire, qu'il s'agisse d'un enfant de salarié ou d'indépendant. Ceci revient à dire que, si l'intervention de l'Etat représente à peine 6 % des cotisations des salariés (c'est-à-dire 600 millions pour environ 11 milliards de cotisations), elle représente par contre 20 % des cotisations des indépendants (200 millions pour 1 milliard de cotisations).

Le membre insiste sur le fait que tous les types de familles auraient dû être compris dans la répartition telle qu'elle est envisagée par le Gouvernement. Il espère que ce dernier pourra revoir sa répartition et consentir une amélioration, en tout cas, pour le deuxième enfant.

Un membre marque son accord sur les déclarations d'un orateur précédent concernant le problème de l'allocation familiale de vacances.

Toutefois, il voudrait entendre confirmer le Ministre que le déficit actuel dans ce secteur ne sera pas mis à charge du secteur des allocations familiales, déficit qui grèverait celui-ci pendant de longues années encore.

Ce membre partage également l'avis du dernier intervenant au sujet des besoins et des droits des petits ménages et des familles de moyenne importance. On aurait tort de vouloir compartimenter le secteur des allocations familiales d'après le nombre d'enfants du ménage, et de se réjouir de ce que les uns touchent davantage et les autres moins.

anderen minder ontvangen. Men moet iedereen het maximum geven. Maar het is natuurlijk niet mogelijk met één miljard alle gewenste aanpassingen door te voeren.

Wat meer bepaald de kleine en jonge gezinnen betreft, heeft de Regering blijk gegeven van haar bekommernis door de geboortepremies voor het eerste en het tweede kind in zeer aanzienlijke mate te verhogen.

Deze gunst is uitgebreid tot de zelfstandigen en ook hiervan heeft de Staat de last op zich genomen.

Hoewel de aangenomen regeling geen 100 % voldoening schenkt, moet worden aangestipt dat er eveneens een aanzienlijke verbetering is ingetreden voor de wezen en de kinderen van invaliden.

In de toekomst zal ook moeten gezorgd worden voor het behoud van de kinderbijslagen ten bate van de kinderen van 21 jaar en meer, die hun studies voortzetten.

Samenvattend mag men zeggen dat, alhoewel de verhoging van de kinderbijslagen, die door het ontwerp wordt verwezenlijkt, niet iedereen eisen ten volle inwilligt, het onrechtvaardig zijn zou, door een te ver doorgedreven kritiek, de indruk te wekken, dat de verdeling van 1 miljard nieuwe voordelen niets betekent.

Dat niet alle belanghebbenden volledig voldoening krijgen is trouwens onvermijdelijk en dat doet zich bij elke sociale verwezenlijking voor (cfr de laatste wet op de ouderdomspensioenen; het jongste ontwerp op het gewaarborgd weekloon).

Maar het is toch normaal, uit sociaal, economisch, en financieel oogpunt, dat de eerste zorg van de Regering is gegaan naar de grote gezinnen, waar de nood het hoogst is.

Die zorg kan niet het resultaat zijn van een of ander vergelijk tussen partijen, maar moet haar grondslag vinden in het geheel van de sociale opvattingen en van de familiale politiek van de Regering.

Wil dat nu zeggen dat men minder belangstelling heeft voor het kleine of gemiddelde gezin?

Geenszins! Elk gezin heeft zijn eigen betekenis in het geheel van de activiteit en van het leven van het land, en recht op het maximum aan geluk en sociale voordelen.

Men moet dus hopen, dat de Regering zal kunnen voortgaan op de ingeslagen weg en, in het kader van haar gezinspolitiek, de gezinnen nog nieuwe voordelen zal kunnen toekennen.

Het lid spreekt ten slotte de hoop uit dat, wanneer de Regering in het licht van de onlangs neergelegde verslagen haar standpunt inzake de gezinspolitiek zal bepalen, in de Commissie en in de Kamer hieraan een grondige bespreking zal kunnen gewijd worden.

Een ander lid verheugt zich over alle voordelen, die in het kader van de sociale politiek aan de ene of de andere categorie van burgers worden toegestaan.

Er moet echter naar gestreefd worden een zo rechtvaardig mogelijk sociale politiek te volgen. Derhalve betreurt hij dat men, zonder voldoende voorafgaand overleg en zonder mogelijkheid erop terug te komen, tussen de verschillende categorieën van gezinnen, een te groot onderscheid heeft gemaakt.

Volgens hem werd de volgende fout begaan: indien men maar over 1 miljard beschikte, had men de nieuwe voordelen gelijkmatiger moeten verdelen; ook de kleine en gemiddelde gezinnen hadden iets moeten ontvangen.

Il convient de donner à chacun le maximum. Mais il est évidemment impossible de réaliser au moyen d'un milliard toutes les adaptations souhaitées.

En ce qui concerne plus particulièrement les familles peu nombreuses et les jeunes ménages, le Gouvernement a voulu faire preuve de sollicitude en augmentant de façon substantielle les primes de naissance pour le premier et le deuxième enfant.

Cette faveur a été étendue aux travailleurs indépendants et les frais en seront également supportés par l'Etat.

Bien que le régime adopté ne donne pas entière satisfaction, il est cependant à noter qu'il se présente également une amélioration importante en ce qui concerne les orphelins et les enfants d'invalides.

A l'avenir, il faudra également songer au maintien des allocations familiales en faveur des enfants de 21 ans et plus, qui poursuivent leurs études.

En résumé, il peut être affirmé que si l'augmentation des allocations familiales réalisée par le projet, ne donne pas entière satisfaction aux revendications de chacun, il serait injuste de créer l'impression, par une critique trop poussée, que la répartition d'un milliard d'avantages nouveaux serait dépourvue de signification.

D'ailleurs, il est impossible que tous les intéressés obtiennent entière satisfaction, et cela se présente à l'occasion de toutes les réalisations sociales (cfr la dernière loi sur les pensions de vieillesse, le projet récent sur le salaire hebdomadaire garanti).

Toutefois, du point de vue social, économique et financier, il est normal que la sollicitude primordiale du Gouvernement aille aux familles nombreuses dont les besoins sont les plus grands.

Cette préoccupation ne peut être le résultat d'un compromis quelconque entre parties, mais doit se fonder sur l'ensemble des conceptions sociales et familiales du Gouvernement.

Est-ce à dire qu'on s'intéresse moins au sort des familles peu nombreuses ou d'importance moyenne?

Absolument pas! Chaque famille a sa signification propre dans l'ensemble des activités et de la vie du pays, et, de ce fait, elle est en droit de prétendre à un maximum de bien-être et d'avantages sociaux.

Il est à espérer, dès lors, que le Gouvernement puisse persévérer dans la voie qu'il s'est choisie et que, dans le cadre de sa politique familiale, il soit en mesure de procurer encore de nouveaux avantages aux familles.

Enfin, le membre exprime l'espoir que, lorsque le Gouvernement définira sa politique familiale, en s'inspirant des rapports récemment déposés, une discussion approfondie pourra y être consacrée en Commission et à la Chambre.

Un autre membre se réjouit de tous les avantages accordés, dans le cadre de la politique sociale, à l'une ou l'autre catégorie de citoyens.

Il convient toutefois de s'efforcer de suivre une politique sociale aussi équitable que possible. C'est pourquoi il déplore que, sans consultation préalable et sans possibilité de revenir sur les mesures prises, une trop grande distinction ait été faite entre les différentes catégories de familles.

A son estime, l'erreur suivante a été commise: sachant qu'on ne disposait que d'un milliard, il aurait fallu répartir plus uniformément les nouveaux avantages; les familles peu nombreuses et celles de moyenne importance auraient, elles aussi, dû en recevoir une partie.



Wat het geheel van de gezinspolitiek betreft, is spreker gekant tegen een differentiatie van de voordelen volgens de landsgedeelten. In alle nijverheidscentra is de toestand, uit het oogpunt van de nataliteit, ongeveer dezelfde.

Voorts mag men de oplossing van het nataliteitsprobleem niet uitsluitend zien als een kwestie van geboortepremies en kinderbijslagen. Andere factoren, ja, de sociale politiek in haar geheel, zijn van even groot belang. Aldus de bestaanszekerheid, de woningpolitiek (gezinswoningen!), de invoering van de halve tijdprestaties voor gehuwde vrouwen en moeders, de toekenning van langere verlofperiodes na de bevalling, enz.

Het lid stemt verder in met wat een vorige spreker zegde omtrent de vereenvoudiging van de sociale wetgeving. Hij meent echter dat dit probleem meer op het technische (rationalisatie, automatisatie) en ambtelijk vlak zijn beslag moet krijgen. Wel zou het Parlement eens een inspanning moeten doen om het geheel van de sociale wetgeving, in al haar verhoudingen, onder ogen te nemen en harmonischer te maken (cfr het Engelse voorbeeld).

Wat ten slotte de vraagstukken van administratieve aard betreft, waarmede de kleine werkgevers te kampen hebben, deze kunnen op een zeer doeltreffende manier worden opgelost door de sociale secretariaten, die, in dit opzicht, flink presteren.

Een lid verheugt zich, op zijn beurt, erover dat de kinderbijslagen en de geboortepremies zullen worden verhoogd. Hij waardeert o.m. dat het al te groot verschil tussen de geboortepremies voor het eerste en het tweede kind in aanzienlijke mate zal ingelopen worden. Het lid is zich ervan bewust dat het een moeilijke, ja, onmogelijke taak is bij de verdeling van het beschikbaar geworden miljard iedereen tevreden te stellen.

Hij is het echter eens met een vorige spreker, waar deze betreurt dat de jonge gezinnen van die verdeling niet zullen genieten, dan wanneer zij bij een eerste geboorte voor zware kosten komen te staan.

Het lid vestigt op zijn beurt de aandacht, niet alleen van de Minister van Sociale Voorzorg, maar ook van de Minister van Arbeid, op de omvang van de stortingen voor de maatschappelijke zekerheid. Volgens berekeningen, die door het lid zijn gemaakt, bedragen die stortingen, voor een arbeider die 6 000 frank per maand verdient, 24 120 frank per jaar; wanneer de arbeider 8 000 frank per maand verdient, wordt er jaarlijks aan de maatschappelijke zekerheid 32.160 frank afgedragen. Hierbij wordt dan nog geen rekening gehouden met de buitengewone uitgaven ten laste van de werkgevers (sociale abonnementen op het spoor, gewaarborgd weekloon, enz.). Het lid vraagt zich dus af of de Commissie niet zou moeten nagaan op welke wijze paal en perk kan gesteld worden aan de inhoudingen op het rechtstreeks loon.

#### Antwoord van de Minister.

De Minister stelt vast dat de vragen, die door de Commissieleden werden gesteld, in twee categorieën kunnen worden verdeeld: de eerste hebben betrekking op de technische en financiële weerslag van het ontwerp; de tweede op de verdeling van de beschikbaar geworden gelden.

##### A. — De technische en financiële implicaties.

De Minister gaat akkoord met de bemerkingen die werden gemaakt in verband met de verhouding rechtstreeks-onrechtstreeks loon. Hij stelt vast dat geen nieuwe sociale voordelen kunnen verleend worden, zonder dat ofwel de begroting wordt opgevoerd ofwel de bijdragen worden verhoogd.

Quant à l'ensemble de la politique familiale, l'intervenant s'oppose à une différenciation des avantages selon les régions du pays. Dans tous les centres industriels, la situation est à peu près la même au point de vue natalité.

D'autre part, la solution du problème de la natalité ne peut pas uniquement être considérée comme une question d'allocations de naissance et d'allocations familiales. D'autres facteurs, tel que la politique sociale dans son ensemble, sont d'égale importance: ainsi, par exemple, la sécurité d'existence, la politique du logement (habitations familiales!), l'instauration du travail à mi-temps pour les femmes mariées et les mères de famille, l'octroi de congés plus longs après l'accouchement, etc.

Le membre partage l'avis de l'intervenant précédent au sujet de la simplification de la législation sociale. Il estime cependant que ce problème demande plutôt une solution sur le plan technique (rationalisation, automation) et professionnel. Le Parlement pourrait peut-être s'efforcer d'examiner et d'harmoniser l'ensemble de la législation sociale sous tous les rapports (voir l'exemple de l'Angleterre).

En ce qui concerne enfin les questions d'ordre administratif, avec lesquelles se trouvent confrontés les petits employeurs, celles-ci peuvent être résolues d'une façon très effective par les secrétariats sociaux, qui fournissent du bon travail à cet égard.

Un membre se réjouit à son tour de ce que les allocations familiales et les allocations de naissance seront augmentées. Il apprécie notamment que le trop grand écart existant entre les allocations de naissance pour le premier et pour le deuxième enfant sera réduit dans une forte mesure. Le membre est conscient du fait que ce sera une tâche difficile et même impossible de contenter chacun lors de la répartition du milliard devenu disponible.

Il partage cependant l'avis d'un précédent orateur, qui regrette que les jeunes ménages ne bénéficieront pas de cette répartition, alors qu'ils ont à faire face à de grosses dépenses lors d'une première naissance.

A son tour, le membre attire l'attention, non seulement du Ministre de la Prévoyance Sociale, mais aussi du Ministre du Travail, sur le volume des versements destinés à la sécurité sociale. Selon ses calculs, les versements s'élèvent, pour un ouvrier gagnant 6 000 francs par mois, à 24 120 francs par an; lorsque l'ouvrier gagne 8 000 francs par mois, il est payé 32 160 francs par an à la sécurité sociale. Il n'est pas tenu compte ainsi des dépenses extraordinaires à charge des employeurs (abonnements sociaux de chemin de fer, salaire hebdomadaire garanti, etc.). Le membre se demande donc si la Commission ne devrait pas examiner de quelle manière il pourrait être mis un frein aux retenues effectuées sur le salaire direct.

#### Réponse du Ministre.

Le Ministre constate que les questions posées par les membres de la Commission peuvent se diviser en deux catégories: la première vise l'incidence technique et financière du projet; la seconde, la répartition des sommes devenues disponibles.

##### A. — Les implications techniques et financières.

Le Ministre est d'accord sur les observations formulées au sujet du rapport salaire direct-salaire indirect. Il constate qu'il ne peut être accordé de nouveaux avantages sociaux sans avoir recours, soit à une augmentation des dépenses budgétaires, soit à un relèvement des cotisations.

Tot nog toe is men op dit gebied empirisch tewerk gegaan. Weliswaar zal men eenmaal een grens moeten trekken, maar het komt erop aan een rationele formule te vinden, die de « plafonds », waarop de inhoudingen voor de sociale zekerheid worden gedaan, zal bepalen. Dat moet evenwel samen met de sociale partners gebeuren.

Wat de financiering van het gezinsvacantiegeld betreft, verwijst de Minister naar het hiernavolgende financieel overzicht van deze sector :

	Batig saldo (In miljoenen frank)	Nadelig saldo
Tot en met het dienstjaar 1957-1958 ... ..	—	68
Rectificaties vroegere dienstjaren N.P.M.C.D. . . . .	—	12
Dienstjaar 1958-1959 ... ..	110	—
Dienstjaar 1959-1960 ... ..	125	—
Dienstjaar 1960-1961 ... ..	114	—
	349	80
Ramingen voor dienstjaar 1961-1962 ... ..	154	—
	503	80

Om het deficit dat zich tijdens de voorafgaande dienstjaren opgehoopt heeft en dat thans 423 miljoen (503 — 80) bedraagt, te kunnen aanzuiveren, worden gelden opgenomen uit de eigen reserves van de Rijkskas voor Jaarlijks Verlof, met name uit het provisiefonds, dat per 31 december 1961, 566 miljoen bedroeg.

Op die manier kan een oplossing gegeven worden aan de kwestie van het tekort, wat het verleden betreft.

Bovendien bevestigt de Minister, wat hij reeds in de openbare vergadering van de Senaat verklaarde, nl. dat de overheveling van het gezinsvacantiegeld naar de sector kinderbijslagen geen compensatie onder beide stelsels zal teweegbrengen. Het gaat om afzonderlijke fondsen, die ieder hun eigen boekhouding hebben. De Regering, zo voegde hij eraan toe, heeft geenszins de bedoeling met het batig saldo van 200 miljoen, die de bijdragen voor de kinderbijslag zullen opleveren, een gemeenschappelijke « pot » te vormen.

De Minister zei verder, dat, als gevolg van de verhoging van het « plafond », die uit het huidige wetsontwerp zal voortvloeien, de eigen inkomsten van de sector van het gezinsvacantiegeld met ongeveer 40 miljoen zullen stijgen. Die verhoging van de inkomsten zal evenwel onvoldoende zijn, om het financiële evenwicht in die sector te herstellen. Men zal dus, in de toekomst, zijn toevlucht moeten nemen, hetzij tot een verhoging van de bijdragen, hetzij tot een stabilisering van de uitkeringen. De Regering zal trouwens de werkgevers en de werknemers vragen zich over dit vraagstuk te beraden.

Bij deze gelegenheid vestigt de Minister er de aandacht op dat één van de door hem nagestreefde doelstellingen is, te komen tot een financieel evenwicht in alle sectoren van de maatschappelijke zekerheid.

#### B. — De verdeling van de beschikbaar gekomen gelden.

Komt in aanmerking voor gezinsvacantiegeld, al wie kinderbijslagen geniet in het kader van de wet van 4 augustus 1930.

Voor alle belanghebbenden die niet genieten van de bovenbedoelde wet, zal men een regeling moeten zoeken.

De Minister beklemtoont op zijn beurt dat het verkeerd is de voorgestelde verdeling te beschouwen als de overwinning van de ene thesis op de andere.

Jusqu'à présent il a été procédé d'une façon empirique dans ce domaine. Il faudra bien, un jour, établir une limite, mais il s'agit de trouver une formule rationnelle permettant de déterminer les « plafonds » des retenues pour la sécurité sociale. Ceci devra cependant se faire de concert avec les partenaires sociaux.

En ce qui concerne le financement du pécule familial de vacances, le Ministre renvoie à l'aperçu financier relatif à ce secteur, reproduit ci-après :

	(En millions de francs)	
	Mali	Boni
Jusques et y compris l'exercice 1957-1958 ... ..	—	68
Rectifications exercices antérieurs F.N.R.O.M. . . . .	—	12
Exercice 1958-1959 ... ..	110	—
Exercice 1959-1960 ... ..	125	—
Exercice 1960-1961 ... ..	114	—
	349	80
Prévisions pour exercice 1961-1962 ... ..	154	—
	503	80

Pour apurer le mali accumulé des exercices précédents, s'élevant actuellement à 423 millions (503 — 80), un prélèvement est effectué sur les réserves propres de la Caisse nationale des vacances annuelles, notamment le fonds de provision qui, au 31 décembre 1961, s'élevait à 566 millions.

De la sorte, une solution pourra être donnée à la question du déficit, en ce qui concerne le passé.

En outre, le Ministre confirme ses déclarations antérieures en séance publique du Sénat, selon lesquelles le transfert du pécule familial de vacances au secteur des allocations familiales ne donnera lieu à aucune compensation entre les deux régimes. Il s'agit de fonds distincts, ayant chacun leur comptabilité propre. Le Gouvernement, ajoute-t-il, n'a nullement l'intention de constituer une « cagnotte » commune du boni de 200 millions que procureront les cotisations pour les allocations familiales.

Le Ministre a poursuivi en disant que, par suite du relèvement de plafond résultant du présent projet de loi, les recettes propres du secteur du pécule familial de vacances s'accroîtront de quelque 40 millions. Cette augmentation de recettes sera toutefois insuffisante pour rétablir l'équilibre financier dans ce secteur. À l'avenir, il faudra donc avoir recours, soit à une majoration des cotisations, soit à une stabilisation des allocations. Le Gouvernement invitera d'ailleurs les employeurs et les travailleurs à discuter ce problème.

Le Ministre saisit l'occasion pour affirmer que l'un des objectifs dont il poursuit la réalisation est l'établissement d'un équilibre financier dans tous les secteurs de la sécurité sociale.

#### B. — Répartition des fonds devenus disponibles.

Peuvent prétendre au pécule familial de vacances, tous les bénéficiaires d'allocations familiales dans le cadre de la loi du 4 août 1930.

Pour les intéressés auxquels ne s'applique pas la loi précitée, il faudra rechercher une solution.

Le Ministre souligne à son tour qu'il ne peut être question de considérer la répartition proposée comme si une thèse l'avait emporté sur l'autre.

De Regering wil, met haar stelsel van verdeling, een dubbel doel nastreven : een demografische politiek gesteund op verhoogde geboortepremies voor het eerste en het tweede kind, vervolledigd door een familiale politiek, nl. verhoogde kinderbijslagen vanaf het derde kind.

De verhoging van de geboortepremies brengt een meeruitgave van 200 miljoen met zich. Indien de Regering in de toekomst over nieuwe financiële middelen kan beschikken, kan er bovendien worden aan gedacht ook de kinderbijslagen vanaf het tweede kind te verhogen.

Wat de zelfstandigen betreft, onderstreept de Minister dat in juli 1961 een verhoging van de kinderbijslagen ten bedrage van 200 miljoen werd toegestaan, terwijl zij nu eveneens genieten van de verhoogde geboortepremie. Het is dus ontegensprekelijk juist, zoals een lid zegde, dat de tussenkomst van de Staat proportioneel belangrijker is voor de zelfstandigen dan voor de loontrekkenden.

\*  
\*\*

De artikelen van het ontwerp werden eenparig goedgekeurd.

Het gehele ontwerp werd aangenomen met 12 stemmen voor en 4 onthoudingen.

*De Verslaggever,*  
Mevr. M. DE RIEMAECKER-LEGOT. J. DECONINCK.

*De Voorzitter,*

Par son système de répartition, le Gouvernement entend poursuivre un double objectif : une politique démographique basée sur la majoration des primes de naissance pour le premier et le second enfant, complétée par une politique familiale, notamment grâce à l'augmentation des allocations familiales à partir du troisième enfant.

L'augmentation des primes de naissance entraîne une dépense supplémentaire de 200 millions. Si, à l'avenir, le Gouvernement pouvait disposer de nouveaux moyens financiers, il pourra envisager aussi d'augmenter les allocations familiales à partir du deuxième enfant.

En ce qui concerne les travailleurs indépendants, le Ministre souligne le fait qu'une augmentation des allocations familiales s'élevant à 200 millions, leur a été accordée en juillet 1961 et qu'ils bénéficient également de l'augmentation du montant des primes de naissance. Il est donc incontestable, comme l'a affirmé un membre, que l'intervention de l'Etat en faveur des travailleurs indépendants est proportionnellement plus importante que celle en faveur des salariés.

\*  
\*\*

Les articles du projet ont été approuvés à l'unanimité.

Le projet dans son ensemble a été adopté par 12 voix et 4 abstentions.

*Le Rapporteur,*  
M<sup>me</sup> M. DE RIEMAECKER-LEGOT. J. DECONINCK.

*Le Président,*